Sin./Fdo.: MARIA TERESA EGUSQUIZAGA LOPEZ DE BARRERA 2023-06-08
ENPLEGUA SUSTATZEKO ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE EMPLEO

Sin./Fdo.: MARIA SUSANA GONZALEZ ROMULO 2023-06-08
ENPLEGUA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE EMPLEO

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ 2023-06-10
ENPLEGUA,GIZARTE INKLUSIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, INCLUSIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Sin./Fdo.: UNAI REMENTERIA MAIZ - 2023-06-13
AHALDUN NAGUSIA
DIPUTADO/A GENERAL

Akordioa/Acuerdo: DG 00141/2023 - Data/Fecha: 2023-06-13
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2023-06-13

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Ahaldun Nagusiaren FORU DEKRETUA. Honen bidez, zuzeneko dirulaguntza bat ematen zaio Fundación Secretariado General Gitano erakundeari, Bizkaian “Acceder” programa ezartzeko.

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren eginkizuna da berdintasunaren, elkartasunaren, gizarte kohesioaren eta enpleguaren aldeko politika publikoak sortu eta bultzatzea Bizkaian, euren egoera pertsonala, gizarte egoera edo familia-egoera dela-eta bizimodu duin eta betea garatzeko zailtasunak dituzten herritarrei zerbitzuak emanez; eta arreta gune nagusi izan behar ditu tratu txarren biktima diren emakumeen kolektiboa, gizartetik baztertuta dauden edo horrela geratzeko arriskua duten pertsonen kolektiboa, herritarren lanerako gaitasunen eta enpleguaren sustapena, eta, halaber, giza garapen jasangarriaren sustapena. Horretarako, genero-politikak, aniztasuna kudeatzeko politikak eta lankidetzaren eta garapenaren arlokoak xedatu behar ditu.

2021eko apirilaren 27an, Bizkaiko Foru Aldundiak 2020 – 2023 Enplegu Plana onartu zuen. 2020-2023 Enplegu Planaren helburua da Bizkaiko Lurralde Historikoan lan-aukerak defendatu, bultzatu eta hobetzeko gida izatea, bai eta Bizkaiko Foru Aldundiaren enplegu-politika aktiboei ekitate-, berdintasun- eta aniztasun-ikuspegiaematea ere. Ikuspegi horretan, genero-ikuspegia funtsezkoa da.

2020-2023 Enplegu Plana Bizkaiko Foru

DECRETO FORAL del Diputado General por el que se concede una subvención directa a la Fundación Secretariado General Gitano para la implementación del programa “Acceder” en Bizkaia.

El Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad tiene como misión la generación e impulso de políticas públicas favorecedoras de la igualdad, la solidaridad, la cohesión social y el empleo en la sociedad de Bizkaia, mediante la prestación de servicios a aquellos ciudadanos y ciudadanas que, a causa de su situación personal, social o familiar, tengan dificultades para desarrollar una vida digna y plena, centrando el foco de su atención en el colectivo de mujeres víctimas de maltrato, en el de las personas en riesgo o situación de exclusión social, en el impulso y la promoción del empleo y las competencias laborales de la ciudadanía, así como en la promoción del desarrollo humano sostenible, diseñando políticas de género, de gestión de la diversidad y de cooperación y desarrollo.

El 27 de abril de 2021, la Diputación Foral de Bizkaia aprobó el Plan de Empleo 2020 – 2023. El Plan de Empleo 2020-2023 tiene como objetivo servir de guía para la defensa, impulso y mejora de la ocupabilidad en el Territorio Histórico de Bizkaia, así como aportar una mirada de equidad, igualdad y diversidad a las políticas activas de empleo de la Diputación Foral de Bizkaia. Una mirada en la que la perspectiva de género tiene una importancia fundamental.

El Plan de Empleo 2020-2023 es un compromiso

Aldundiaren konpromiso aktiboa da, enplegua gizarteratzeko eta integratzeko elementu bihur dadin. Asmo hori, guztira, bat dator Garapen Iraunkorraren Agendarekin (2030) eta Europako Estrategiarekin (2020). Beraz, Planaren printzipioak, erronkak, helburuak eta ekimenak bat datoz Garapen Iraunkorraren Helburuekin (GIH) eta gizarte-eskubideen Europako zutabearekin.

activo de la Diputación Foral de Bizkaia por hacer del empleo un elemento para la efectiva integración e inclusión social. Una aspiración en total consonancia tanto con la Agenda de Desarrollo Sostenible 2030 como con la Estrategia Europea 2020. Por tanto, los principios, retos, objetivos e iniciativas del Plan están alineados con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y con el Pilar europeo de derechos sociales.

Ildo horri jarraikiz, Bizkaiko Foru Aldundiaren 2020-2023rako Enplegu Planaren erronken eta helburuen barruan, enpleguaren arloko jarduerak kolektibo ahulenetara bideratu behar dira, lanpostuan prestakuntza, orientazioa eta laguntza emateko aukerak ematen dituzten enplegu-plan integralak eginez. Halako moldez non aldez aurreko kalteberatasun-egoera areagotzea saihestea eta kronifikazio-egoerara igaro aurretik egoera hori konpontzea jadetsiko baita.

En este sentido, dentro de los retos y objetivos del Plan de Empleo de la Diputación Foral de Bizkaia 2020 2023, las actuaciones en el ámbito del empleo tienen que ser focalizadas en los colectivos más vulnerables, mediante la realización de planes de empleo integrales que den oportunidades de formación, orientación y acompañamiento en el puesto de trabajo. De forma que se evite la intensificación de la previa situación de vulnerabilidad y de resolver su situación antes de pasar a una situación de cronificación.

Fundación Secretariado General Gitano Erakundea (aurrerantzean, FSG) irabazi-asmorik gabeko kulturarteko gizarte-erakundea da, duela 35 urte sortu zena, eta ijitoen aukera-berdintasuna eta sustapena ditu helburu, bai Estatu espainiarrean, bai Europan. Zehazki, Euskadin 2001. urtetik ari dira lanean.

Erakunde horren egitekoa ijito-komunitatearen erabateko sustapena da, ijitoek eskubide, zerbitzu, ondasun eta gizarte-baliabideak gainerako herritarren baldintza berberetan eskura ditzaten. Sustapen integrala prozesu bat da, zeinaren bidez pertsona edo talde batek bere bazterkeria edo desabantaila sozialaren arrazoi diren faktoreen multzoa gainditzea lortzen duen, prozesu multidimentsional batetik. Bestalde, kultura-aniztasuna kultura ezberdinen arteko bizikidetzarako eta elkarrekintzarako aukera gisa ulertzen da.

La Fundación Secretariado General Gitano (en adelante, FSG) es una entidad social intercultural sin ánimo de lucro, que surgió hace 35 años y tiene como fin la promoción y la igualdad de oportunidades de la población gitana, tanto en el estado Español como en Europa. En concreto en Euskadi llevan trabajando desde el año 2001.

Su misión es la promoción integral de la comunidad gitana para asegurar el acceso de las personas gitanas a los derechos, servicios, bienes y recursos sociales en igualdad de condiciones que el resto de la ciudadanía. Por promoción integral, se entiende aquel proceso a través del cual, una persona o un grupo consigue superar el conjunto de factores que son causa de su situación de exclusión o desventaja social, desde un proceso multidimensional. Por su parte, la diversidad cultural es entendida como una oportunidad para la convivencia e interacción entre distintas culturas.

Erakundeak ijitoak laneratzeko metodologia propioa du, 20 urtetik gorako esperientzian oinarrituta eta frogatuta, eta ardatz nagusia enplegu-ibilbide indibidualizatuak ditu.

La entidad cuenta con una metodología propia para la inserción laboral de la población gitana basada y testada en la experiencia de más de 20 años y cuyo eje principal son los itinerarios individualizados de empleo.

"Acceder" programa FSGren jardueraren ardatz nagusia da. 20 urte baino gehiago daramatza jardunean eta 80.000 pertsonak baino gehiagok parte hartu dute.

"Acceder" programak esku-hartze

El programa "Acceder" es el eje vertebrador de la actividad de la FSG. Lleva activo más de 20 años y en él han participado más de 80.000 personas.

El programa "Acceder" ha permitido desarrollar el modelo de intervención personalizada, promocional

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

pertsonalizatuaren, sustapenaren eta integralaren eredua garatzea ahalbidetu du. Eredu horrek ijitoak lan-merkatuan sartzea sustatzen du, gizarteratzeko ate gisa, eta, horrela, aukera-berdintasuna bultzatzen da. Helburu horrekin, ijitoek lan-merkatuan dituzten aukerak erraztuko dituen erantzun integrala garatu da, bereziki besteren konturako lanaren formularen bidez, norberaren konturako lana bezalako formulak baztertu gabe.

e integral, que promueve la incorporación de la población gitana al mercado laboral como una puerta de acceso a la inclusión social, favoreciendo de esa manera la igualdad de oportunidades. Con esta finalidad, se ha desarrollado una respuesta integral que favorezca las oportunidades de la población gitana en el mercado laboral, especialmente mediante la fórmula del trabajo por cuenta ajena, sin descartar fórmulas como la del trabajo por cuenta propia.

"Acceder" programa pertsona bakoitzaren profilera eta lan-merkatuaren beharretara oso egokituta dauden erantzunetan oinarritzen da, enpresekiko aliantza estuan.

20 urte baino gehiagoko ibilbidearen ondoren, 14 autonomia-erkidegotan garatzen da "Acceder" programa, guztira 63 lantalderekin.

FSGk Bizkaian "Acceder" programa inplementatzea helburu duen proiektu bat aurkeztu dio Bizkaiko Foru Aldundiari.

"Acceder" programaren helburua Bizkaian, besteak beste, honako helburu hauek lortzea da:

- Besteren konturako ijitoen enplegagarritasuna eta lan-merkaturako sarbidea hobetzea, autonomia, erabaki informatuak hartzea eta goranzko gizarte-mugikortasuna sustatuz.
- Lanean ez dauden eta hezkuntza- edo prestakuntza-sistemetan sartuta ez dauden ijito gazteak aktibatzea, lan-merkatuan, hezkuntza-prozesuetan edo prestakuntza-prozesuetan sar daitezen.
- Ijitoen oinarrizko kualifikazioa eta lanbide-kualifikazioa handitzea, haien enplegagarritasuna hobetzeko.
- Enpresen sentsibilizazioa, konpromisoa eta lankidetza areagotzea.
- Gizartean desabantaila-egoeran dauden emakume ijitoen gizarteratzea eta laneratzea hobetzea.

Proiektuak 100 pertsona artatzea aurreikusten du, horietatik % 90 ijitoak. Esku-hartze eredu pertsonalizatua denez, egin beharreko jarduketek ez dute iraupen espezifikorik, eta pertsona bakoitzaren, bere egoeraren, esperientziaren eta abarren mende daude. Proiektu honen esparruan, gauzatu beharreko jarduerak elkarren artean

El programa "Acceder" está basado en respuestas muy adaptadas al perfil de cada persona, y a las necesidades del mercado laboral, en estrecha alianza con las empresas.

El Programa "Acceder", tras más de 20 años de recorrido, se desarrolla en 14 comunidades autónomas, con un total de 63 equipos de trabajo

FSG ha presentado a la Diputación Foral de Bizkaia un proyecto que tiene por objeto implementar el programa "Acceder" en Bizkaia.

El programa "Acceder" en Bizkaia tiene como meta lograr, entre otros, los siguientes objetivos:

- Mejorar la empleabilidad y el acceso al mercado laboral de la población gitana por cuenta ajena, promoviendo la autonomía, toma de decisiones informada y la movilidad social ascendente.
- Activar a las personas jóvenes gitanas, no ocupadas y no integradas en los sistemas de educación o formación, que permita su incorporación al mercado laboral, a procesos educativos o de formación.
- Aumentar la cualificación básica y profesional de la población gitana para la mejora de su empleabilidad.
- Aumentar la sensibilización, el compromiso y la colaboración de las empresas.
- Mejorar la inclusión socio-laboral de las mujeres gitanas en situación de desventaja social.

El proyecto tiene previsto atender a 100 personas, el 90% de ellas de población gitana. Al tratarse de un modelo de intervención personalizada, las actuaciones a realizar, no tienen una duración específica, y dependen de cada persona, de su situación, experiencia… En el marco de este proyecto, las actuaciones a ejecutar se dividen en 5,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

lotura estua duten eta Bizkaiko ijito-komunitatearen beharrei erantzun nahi dieten 5 bloke edo multzotan daude banatuta:

- Ijitoak hurbiltzeko zerbitzua eta baliabideak zabaltzeko ekintzak.
- Diagnostiko- eta ebaluazio-ekintzak, profil pertsonala eta profesionala definitzea eta gizarte- eta lan-ibilbidea diseinatzea ahalbidetuko dutenak.
- Lan-merkaturako eta hezkuntza-itzulerarako aktibazio- eta motibazio-ekintzak (bigarren aukera), bai eta hezkuntza-sistemari eustea ere.
- Lan-orientazioko eta lana bilatzen laguntzeko ekintzak.
- Prestakuntza-ekintzak, hezkuntza- edo lan-ingurunetik urrun dauden parte-hartzaileekin, lehen enplegua bilatzen duten pertsonekin edo lanbide-prestakuntza berritu nahi dutenekin.

bloques íntimamente relacionados, y que pretenden dar respuesta a las necesidades de la comunidad gitana en Bizkaia:

- Acciones de difusión del servicio y de los recursos para el acercamiento de la población gitana.
- Acciones de diagnóstico y evaluación, que permitan la definición del perfil personal y profesional, y el diseño del itinerario socio-laboral.
- Acciones de activación y motivación hacia el mercado laboral y el retorno educativo (segunda oportunidad), así como el mantenimiento en el sistema educativo.
- Acciones de orientación laboral y acompañamiento a la búsqueda de empleo.
- Acciones formativas con participantes alejados del entorno educativo o laboral, con personas que buscan su primer empleo o con aquellas que están buscando una recualificación profesional.

Proiektuak 6 hilabeteko iraupena du, 2023ko uztailaren 1etik 2023ko abenduaren 31ra.

El proyecto tiene una duración de 6 meses, a partir del 1 de julio de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2023.

Bizkaiko Foru Aldundiaren ustez, emaitza ezin hobeak lortzeko jardueren kudeaketa eraginkorra egin nahi bada, pertsonak gizarte eta produkzio sarearen eskakizunetara egokitzeko lan egiten duten gizarte eragileekin lankidetzan aritu behar da.

La Diputación Foral de Bizkaia, considera que la gestión eficaz de sus actuaciones para el logro de unos resultados óptimos, pasa por una colaboración con los agentes sociales que trabajan en la adaptación de las personas a las exigencias del tejido social y productivo.

Programaren aurrekontu zenbatetsia 70.000,00 eurokoa da. Aurrekontuko zainpeketa nahikoa dago (70.000,00 eurokoa), aurrekontu-aplikazio honen kargura: 0904/G/241116/45100, 2013/0048 proiektua, 2023 ekitaldikoa.

El presupuesto estimado del proyecto asciende a 70.000,00 euros. Existe consignación presupuestaria suficiente por importe de 70.000,00 euros con cargo a la aplicación presupuestaria 0904/G/241116/45100, proyecto 2013/0048, del ejercicio 2023.

Proposatutako laguntza hori Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra ezarri duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2. artikuluan ezarritakoa betez emango da; izan ere, artikulu horretako "c" letran azaltzen da dirulaguntza bereziak eman ahal izango direla deialdi publikoan ateratzeko zailak diren kasuetan. Horixe da proiektu honetan aurkezten zaigun kasua, ijitoei lan-merkatuan sartzeko prozesuan laguntzeko beharretik sortzen dena, gizarteratzeko ate gisa, aukera-berdintasuna

El otorgamiento de la ayuda propuesta se realiza conforme a lo señalado en el artículo 20.2 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo por la que se regula el Régimen Jurídico General de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en cuyo apartado "c" se describe que podrán concederse subvenciones con carácter excepcional en aquellos casos en que sea difícil su convocatoria pública. Es este el caso que se nos presenta en este proyecto, que surge de la necesidad de apoyar a la las personas gitanas en el proceso de incorporación

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

bultzatuz. Ijito-komunitatea gizarte-talde behartsuenetako bat da, eta gizarte-bazterkeriako eta diskriminazioko prozesuen eraginpean dago. Diskriminazio horrek batez ere enpleguaren eta hezkuntzaren esparruetan du eragina, eta ezberdintasun nabarmenak daude gizarte osoarekiko enplegu-, etxebizitza- eta osasun-baldintzetan. Bizkaian ezarri nahi den "Acceder" programaren helburua da pertsona horien gizarte-bazterkeriako egoerari erantzutea, gizarteratzeko eta laneratzeko prozesuan lagunduz.

al mercado laboral como una puerta de acceso a la inclusión social, favoreciendo la igualdad de oportunidades. La comunidad gitana es uno de los grupos sociales más desfavorecidos y afectados por los procesos de exclusión social y discriminación. Esta discriminación afecta principalmente a los ámbitos del empleo y de la educación, habiendo diferencias notables respecto al conjunto de la sociedad en las condiciones de empleo, vivienda y salud. El programa "Acceder" que se pretende implementar en Bizkaia, pretende dar respuesta a la situación de exclusión social de estas personas acompañándolas en su proceso de inserción sociolaboral.

Gainera, aurreikusitako jarduerak ez dira Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren dirulaguntzak erregulatzen dituzten Foru Dekretuen diruz lagundu daitezkeen jarduerak, eta diruz lagundu nahi diren jarduerek dakarten interes publiko eta sozial handia gaineratu behar da.

Además, las actuaciones previstas no son objeto de subvención de los Decretos Forales reguladores de subvenciones de este Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, debiendo añadirse el marcado interés público y social que implican las actuaciones que se pretenden subvencionar.

Kontuan izanda dirulaguntzaren zenbatekoa, dirulaguntza hori emateko eskumena Bizkaiko ahaldun nagusiarena da, 5/2005 Foru Araua garatzeko Diru-laguntzen Erregelamendua onetsi duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2. artikuluan xedatutakoaren arabera, eta bat etorriz Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesteko Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren bigarren xedapen gehigarriarekin.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención, es competente para su concesión el Excmo. Diputado General de Bizkaia, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, de aprobación del Reglamento General Presupuestario.

Horrenbestez, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuak proposaturik, honako hau

En su virtud, a propuesta de la Diputada Foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad,

XEDATZEN DUT

DISPONGO

LEHENENGOA.- Zuzeneko dirulaguntza ematea Fundación Secretariado General Gitano Erakundeari (IFZ: G83117374), 70.000,00 eurokoa, 2023ko ekitaldiko 0904/G/241116/45100 aurrekontu-aplikazioaren kargura (2013/0048 proiektua), Bizkaian, "Acceder" deritzon programa ezartzeko, ebazpenaren parte den aurreko proposamenaren arabera.

PRIMERO.- Conceder una subvención directa a la Fundación Secretariado General Gitano con NIF G83117374, por un importe de 70.000,00 euros, con cargo a la aplicación presupuestaria 0904/G/241116/45100, proyecto 2013/0048, del ejercicio 2023, para la implementación del programa "Acceder" en Bizkaia, conforme a la propuesta que antecede, que forma parte de la resolución.

Dirulaguntzaren xede diren ekintza guztiak 2023ko uztailaren 1etik 2023ko abenduaren 31ra bitartean egin beharko dira.

Todas las acciones objeto de subvención deberán ser realizadas entre el 1 de julio de 2023 y el 31 de diciembre de 2023.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

BIGARRENA.- Honelaxe ordainduko da diru-laguntza:

- 50.000,00.- euro erakundeak diru-laguntza eta erabaki honetan ezarritako baldintzak onartzeko dokumentua sinatzerakoan.

- 20.000,00.-.-euro 2023ko azaroan, hurrengo hirugarren ataldean aurkeztu beharko den jarduketa-memoria aurkeztutakoan.

HIRUGARRENA.- Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak, jarraian adierazitako epeetan, honako txosten eta datu hauek aurkeztu beharko ditu:

1. 2023ko urriaren 31a baino lehen, diru-laguntza emateko ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzen duen jarduketa-memoria aurkeztu beharko du, egindako jarduera bakoitzaren eta orain arte lortutako emaitzen deskribapen zehatzarekin.

2. Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak 2024ko urtarrilean, justifikazio-kontua aurkeztu beharko du eta kontu-auditoreak egindako txostena aurkeztu beharko du, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzen Erregelamenduaren 59. artikuluan araututa dagoena. Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren erregistroan aurkeztuko dira agiri hauexek:

    - Egindako jarduerak eta diru-laguntza emateko ebazpenean ezarritako baldintzak betetzen direla frogatzen duen jarduketa-memoria, egin diren jardueren deskribapen xehakatuarekin eta lortu diren emaitzak adierazten dituena.

    - Egindako jardueren kostua frogatzen duen memoria ekonomikoa; osagai hauek eduki behar ditu:

        - ✓ Diruz lagundutako jarduerari egotzitako diru-sarreren eta

SEGUNDO.- El abono de la subvención se realizará de la manera siguiente:

- 50.000,00 -euros, a la firma, por parte de la entidad, del documento de aceptación de la ayuda y de las condiciones establecidas en la presente resolución.
- 20.000,00.- euros, en noviembre de 2023, tras la presentación de la memoria de actuación contemplada en el apartado tercero siguiente.

TERCERO.- La Fundación Secretariado General Gitano deberá presentar, en los plazos que a continuación se señalan los siguientes informes y datos:

1. Con anterioridad al 31 de octubre del 2023 deberá presentar la memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención con descripción detallada de cada una de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos hasta la fecha.

2. La Fundación Secretariado General Gitano, deberá presentar en el mes de enero de 2024, la cuenta justificativa, con aportación de informe de persona auditora, regulada en el artículo 59 del Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, que se presentará en el registro del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, por lo que se requiere la presentación de la siguiente documentación

    - Memoria de actuación justificativa y del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con descripción detallada de cada una de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

    - Memoria económica justificativa que contendrá:

        - ✓Un estado de ingresos y gastos imputados al proyecto .

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

gastuen egoera.

- ✓ Gastuen egoera-orrian sartzen diren partidetako bakoitzean gastuen zerrenda sailkatua egingo da, eta bertan identifikatuta agertuko dira hartzekoduna eta dokumentua, zenbatekoa, igorpen data eta ordainketa data.
- ✓ Kostu orokorren, zeharkakoen edo partekatutakoen banaketa-irizpideen adierazpena, aurreko atalean adierazitako gastuen zerrendan txertatuta.
- ✓ Sarreren egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko, diruz lagundutako jarduera finantzatu duten diru-laguntzen, laguntzen, sarreren edo baliabideen zerrenda xehatua, baita norberaren finantzaketa ere. Horietan zenbatekoa eta jatorria aipatu behar dira.
- ✓ Hala badagokio, diru-laguntzei buruzko Foru Arauaren 29.3 artikuluaren arabera pertsona onuradunak eskatu behar izan dituen hiru aurrekontuak.
- ✓ Aplikatu ez den gerakinik egonez gero, haien itzulketaren ordainketa-gutuna.

- Kontu-auditore baten txostena; kontu-auditore horrek jarduneko auditore gisa egon behar du inskribatuta Kontabilitatearen eta Kontu Auditoretzaren Institutuaren mendeko Auditoreen Erregistro Ofizialean
- Txostena egongo da Ogasun eta Finantza Saileko foru diputatuaren apirilaren 15eko 945/2011 Foru Aginduan xedatutakoaren mendean. Foru agindu horren bidez, foru sektore publikoko diru-laguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanak egiteko kontu-auditoreen jardun-arauak onetsi ziren; lan horiek 59. artikuluan daude aurrez ikusita martxoaren 23ko 34/2010 Foru

- ✓ Para cada una de las partidas que componen el estado de gastos, una relación clasificada de los gastos con identificación de la parte acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y fecha de pago.
- ✓ Indicación de los criterios de reparto de los costes generales, indirectos o compartidos, incorporados a la relación de gastos mencionada en el apartado anterior.
- ✓ Para cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia, que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y su procedencia.
- ✓ Los tres presupuestos que en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral de Subvenciones, en su caso, deba haber solicitado.
- ✓ En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados.

- La persona auditora de cuentas deberá estar inscrita como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas dependiente del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas.
- El informe estará sometido a lo dispuesto en la Orden Foral 945/2011, de 15 de abril, del diputado foral del Departamento de Hacienda y Finanzas, por la que se aprueban las normas de actuación de las personas auditoras de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de cuentas justificativas de subvenciones, en el ámbito del sector público foral, previstos en el artículo 59 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

LAUGARRENA.- Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak egunean izan beharko ditu beteta zerga betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta diru-laguntzak itzultzeari dagozkionak.

CUARTO.- La Fundación Secretariado General Gitano deberá estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias, con la Seguridad Social y por reintegro de subvenciones.

BOSGARRENA.- Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak behar beste jarduera azpikontratatu ahalko ditu diruz lagundutako jarduera gauzatzeko, 5/2005 Foru Arauaren 27. eta 29. artikuluei jarraikiz.

QUINTO La Fundación Secretariado General Gitano podrá subcontratar cuantas actividades sean necesarias para la consecución de la actividad subvencionada de conformidad con los artículos 27 y 29 de la Norma Foral 5/2005.

5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikulua aplikatuz, Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak, gutxienez, hiru hornitzaileren eskaintzak eskatu beharko ditu diruz lagundu behar den gastua 40.000 eurotik gorakoa bada, lanak egiteko kostuaren kasuan, edo 15.000 eurotik gorakoa bada ekipamenduko ondasunen horniduraren edo aholkularitza edo laguntza teknikoko enpresek emandako zerbitzuen kasuan.

En aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral 5/2005, el Fundación Secretariado General Gitano deberá, como mínimo, solicitar tres ofertas de diferentes proveedores cuando el gasto subvencionable supere la cuantía de 40.000 euros en el supuesto de coste por ejecución de obra, o 15.000 euros en el caso de suministro de bienes de equipo o prestación de servicios por empresas de consultoría o asistencia técnica.

Justifikazioan agerrarazi behar da aurkezturiko eskaintzen artean aukeraturikoa; hartara, eraginkortasun- eta ekonomia-irizpideak bete beharko dira. Aukeraketa beren-beregi justifikatu behar da memorian, proposamenik merkeena egin duena hautatu ezean.

La elección entre las ofertas presentadas, deberá aportarse en la justificación, y se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria de elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

SEIGARRENA.- Emandako diru-laguntza bateragarria da xede bererako Estatuko zein Europar Batasuneko administrazio eta erakunde publiko zein pribatuek edo nazioarteko erakundeek emandako beste edozein diru-laguntzarekin.
Erakunde onuradunak beste organismo batzuek xede bererako eman edo ematen dizkioten laguntzen berri eman behar dio Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari, honek kontrolatu behar baitu emandako diru-laguntza, bakarrik zein beste diru-laguntza edo laguntza batzuekin batera, ez dela egindako jardueren kostua baino gehiago

SEXTO.- La subvención otorgada es compatible con cualquier otra para la misma finalidad, procedente de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales de la Unión Europea o de organismos internacionales.

La entidad beneficiaria deberá informar al Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de las ayudas que por los mismos hechos hayan obtenido o puedan obtener de otros Organismos con el fin de comprobar que la subvención concedida, tenida en cuenta aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, no supere en ningún caso el coste de la actividad a desarrollar.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Baldin eta amaierako gastu justifikatuen zenbatekoa, diru-laguntza hau ez den beste edozein diru-sarrera kendu ostean, emandako diru kopurua baino gutxiago bada, doikuntza egingo da eta, soberakinik badago, itzuli egin beharko da, ezartzen diren moduan eta epeetan.

Si el importe de los gastos justificados finales, una vez deducido cualquier posible ingreso diferente de esta subvención, resultase inferior a la cantidad otorgada, se procederá al reajuste correspondiente, debiéndose, en su caso, reintegrar el importe recibido en exceso en la forma y plazos que se establezca.

ZAZPIGARRENA.- Diru-laguntza emateko erabiliko den aurrekontu-kreditua 4. kapituluko ("Transferentzia arruntak") eta 241116 programako kreditua da. Hortaz, funtsak ezingo dira erabili kreditu horri egotzi ahal zaizkion gastuez bestelako izaera eta helburua duten gastuetarako.

Diru-laguntza jaso dezaketen gastuak izango dira dudarik gabe aurreko atalean diruz lagundu den proiektua behar bezala garatzeko beharrezkoak direnak.
Diru-laguntza honako gastu hauetarako erabili daiteke: justifikazio-aldia amaitu baino lehen gauzatu eta ordaindu diren gastuak, baldin eta indarreko arauekin bat badatoz eta lehenengo atalean diruz lagundu den proiektua garatzeko xedearekin gauzatu badira, eta bai auditoretzari dagokion gastua ere.

Gastu hauek ezin dute diru-laguntzarik jaso:

- Banku-kontuetako interes zordunak.
- Interesak, gainordainak eta administrazio-zehapenak nahiz zehapen penalak.
- Prozedura judizialen gastuak.
- Zergak.
- Diru-laguntza jaso behar duen jarduerari zalantzarik gabe lotu ezin zaizkion gastuak eta/edo xedatutako epean egiten ez direnak.
- Lizentzia informatikoak eskuratzeko gastuak.
- Inbertsioak.

SEPTIMO.- El crédito presupuestario que ampara la concesión, es un crédito del capítulo 4 "Transferencias corrientes" del programa 241116 por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.

Se consideran gastos subvencionables aquellos que de forma indubitada resulten necesarios para el correcto desarrollo de el proyecto subvencionado en el apartado primero.

Se consideran gastos subvencionables a efectos de esta subvención, los gastos realizados y efectivamente pagados con anterioridad a la finalización del período de justificación, que se ajusten a la normativa vigente, y hayan sido realizados con el fin de desarrollar el proyecto subvencionado en el apartado primero y el gasto de auditoría.

No tienen la consideración de gastos subvencionable:s

- Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- Los Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Los gastos de procedimientos judiciales
- Los tributos
- Los gastos que no puedan identificarse inequívocamente con la actividad objeto de la subvención y/o no se realicen en el plazo establecido
- Los gastos de adquisición de licencias informáticas
- Las inversiones

ZORTZIGARRENA.- Fundación Secretariado

OCTAVO.- La Fundación Secretariado General

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

General Gitano Erakundeak diru-laguntza jasotzen duten jardueren edukia edo beraien garapen normala aldatzen duten gorabehera guztien berri eman behar du. Halaber, Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari jarduerak egiaztatzen, jarraitzen eta kontrolatzen lagundu behar dio, ezarritako helburuak behar bezala betetzen direla bermatzeko

Gitano deberá comunicar cualquier eventualidad que suponga una alteración del contenido o desarrollo normal de las actividades subvencionadas. Asimismo, deberá colaborar con el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad en los procedimientos de comprobación, seguimiento y control de dichas actividades con el objeto de garantizar el cumplimiento de las finalidades previstas.

BEDERATZIGARRENA.- Baldin eta Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak ez badu betetzen ebazpen honetan ezarritakoa, diru-laguntza eman den berariazko xederako erabiltzen ez badu, diru-laguntza aplikatu beharreko jarduketa egiten ez badu edo eskaeran azaldutako helburuetarako erabili duela frogatzen ez badu, diru-laguntza ondoriorik gabe geratuko da eta erakunde onuradunak jasotako kopurua eta haren berandutze-interesak itzuli beharko ditu. Horrez gainera, bidezko ekintzak ere abiarazi ahal izango dira beraren kontra. Diru kopuru horiek diru-sarrera publikotzat joko dira legezko ondoreetarako

NOVENO.- En el supuesto de que la Fundación Secretariado General Gitano incumpliera lo establecido en la presente resolución, o no utilizara la subvención para el destino específico para el que se concedió, no realizase la actuación que dio origen a la subvención o ayuda o no justificase su aplicación a los fines determinados para los que se interesó, la subvención quedará sin efecto y la entidad beneficiaria vendrá obligada a reintegrar la cuantía concedida y percibida más los intereses de demora, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Dichas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a los efectos legales pertinentes.

HAMARGARRENA.- Erakundeak ez dauka zertan jarri bermerik, ez baitago arriskurik ebazpen honen ondoriozko betebeharrak ez betetzeko.

DECIMO.- No será exigible la presentación de garantía por parte de la entidad beneficiaria por cuanto no se aprecia riesgo de que incumpla las obligaciones en ejecución de esta resolución.

HAMAIKAGARRENA.- Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak behar bezala agertarazi behar du Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren laguntza jaso duela horretaz baliatzen den ekintza guztietan, eta horretarako Sailaren jarraibideak aplikatuko ditu.

UNDECIMO.- La Fundación Secretariado General Gitano deberá hacer constar, convenientemente, la colaboración del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad en las acciones subvencionadas y siguiendo las instrucciones que el mismo le transmita.

Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauan xedatutakoarekin bat, erakunde onuradunak II. tituluan publikotasun aktiboari dagokionez adierazitako betebeharrak bete behar ditu, betiere 2. artikuluan zehazten diren kasuetako batean badago.

De conformidad con lo regulado en la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, la entidad beneficiaria estará obligada, en su caso, a cumplir las exigencias de publicidad activa contenidas en su Título II, siempre y cuando se encuentre en alguno de los supuestos mencionados en el artículo 2:

“Erakunde pribatuak, aurrekontu-ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euro edo gehiagoko laguntzak edo diru-laguntzak jasotzen

“Entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

badituzte edo haien urteko diru-sarreren % 40 Aldundiaren laguntzetatik edo diru-laguntzetatik badator, betiere gutxienez 5.000 euro badira".

40 por ciento del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros".

Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak euskara erabili beharko du diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan.

La Fundación Secretariado General Gitano deberá utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada.

Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak bere jardueraren berri herritarrei emateko erabiltzen dituen liburuxka, kartel edo beste edozein euskarritan bi hizkuntza ofizialak erabili beharko da.

En todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte utilizado por la Fundación Secretariado General Gitano para dar publicidad de su actividad a la ciudadanía deberán utilizarse las dos lenguas oficiales.

HAMABIGARRENA.- Datu pertsonalen tratamendua Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren (EB) 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Araudian ezarri denarekin bat egingo da.
Horrela, eman diren datu pertsonalak eta, horiekin batera, kontu justifikatibokoak dirulaguntzaren emakida justifikatzeko beharkizunak betetzen direla egiaztatzeko erabiliko dira eta Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Enplegua Sustatzeko Zuzendaritza izango da tratamenduaren erantzukizuna.

DUODÉCIMO.- El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016.

De esta manera, los datos personales aportados junto con la cuenta justificativa se destinarán a comprobar el cumplimiento de los requisitos que justifican la concesión de la subvención, siendo la Dirección de Empleo del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad la responsable de su tratamiento.

Ez da datu pertsonalen lagapenik ezarri, legezko betebeharra edo estatistikako edo ikerkuntzako helburuetarako izan ezik, eta horrelakoetan pertsona ukituaren berariazko baimena beharko da.
Pertsona ukituek bere datuetara iristeko, horiek mugatzeko eta horien aurka azaltzeko eskubidea dute, horretarako idazki bat igorrita Enplegua Sustatzeko Zuzendaritza Nagusira (Mazarredo zumarkalea, 63, 4.a, 48009 Bilbo).

No se prevén cesiones de datos personales, salvo obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada.

Las personas afectadas tienen derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento, enviando un escrito a la Dirección General de Empleo, sita en Alameda Mazarredo nº 63, 4º , 48009 Bilbao.

HAMAHIRUGARRENA.- Erakunde onuradunak zintzo bete behar ditu Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean,

DECIMOTERCERO.- La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de mujeres y Hombres, en la Ley Vasca 4/2005, de 18 de febrero para la Igualdad de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritako printzipioak eta betebeharrak.

mujeres y Hombres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

1. Agiri guztietan, publizitatean, irudietan eta materialetan hizkuntzaren erabilera sexista eta emakumeen irudi bereizkeriazkoa edo estereotipo sexistak saihestu behar ditu, eta irudi egokia sustatu, balio zuzenak islatzen dituena; berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, ardura partekatua eta rolen nahiz genero-identitateen aniztasuna.

1. Toda la documentación, publicidad imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

2. Halaber, dirulaguntza honen xedeko jarduera dela-eta egin daitekeen datu-aurkezpenean sexuen araberako bereizketa egingo da.

2. Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se puedira efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

3. Erakunde onuradunak, 4/2018 Foru Arauaren 46. artikuluarekin bat, honako inguruabar hauen justifikazio-txostena aurkeztu beharko du, salbu eta interes publikoko arrazoiek justifikatzen badute betebehar horietatik salbuetsita egotea:

3. La entidad beneficiaria, de conformidad con el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, salvo que razones de interés público justifiquen la exención de estas obligaciones, deberá presentar informe justificativo de las siguientes circunstancias:

a) Pertsona fisiko edo juridikoek emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatu beharko dute lanpostuen definizioan, sarbidean, kontratazioan eta azkentzean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean eta bizitza pertsonala, lanekoa eta familiakoa uztartzean, lanaren kalitatean eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupenean eta antolamenduan, eta ekintza sindikalean, ordezkaritzan eta negoziazio kolektiboan, lan-baldintza duinak, duinak eta ez-diskriminatzaileak ziurtatuz.

a) Las personas físicas o jurídicas deberán promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

b) Pertsona fisiko edo juridikoek zaindu beharko dute emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izatea, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate anitzen balioak dituen irudia sustatzen dutela, bai idatzizko informazioan, ahozkoan, ikonografikoan, publizitate-ekintzetan, barne- eta kanpo-komunikazioan, komunikazio

b) Las personas físicas o jurídicas deberán velar porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

formal eta informalean, bai proiektua edo jarduera gauzatzearekin lotutako materialetan.

c) 50 langile edo gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Legean aurreikusitako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Plana edukitzeko betebeharra betetzen dutela egiaztatu beharko dute, bai eta plan hori benetan aplikatzen dela ere.

d) Plantillan hamabost langile baino gehiago dituzten pertsona fisiko edo juridikoek lan-eremuan indarkeria matxista prebenitzeko, jarduteko, jarraipena egiteko, ebaluatzeko eta desagerrarazteko neurriak hartuko direla bermatu beharko dute, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari buruzkoak.

HAMALAUGARRENA.- - Fundación Secretariado General Gitano Erakundeak bere kabuz erabaki dezake dirulaguntza itzultzea. Itzulketa ordainketa-gutunen bidez egingo da, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofiziala erabilita eta honako hauek adierazita: itzuli beharreko zenbatekoa (nagusia eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia.

Bi ordainketa-gutun egingo dira Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren bulegoetan, itzuli beharreko dirulaguntzaren zenbateko nagusiarengatik bata, eta sortutako berandutze-interesengatik bestea. Ordainketa-gutunak egin ondoren, finantza-erakunde batean ordainduko dira eta kopia bat bidali beharko da Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren Enplegu Zerbitzura.

HAMABOSGARRENA.- Dirulaguntza honen araubide juridikoari dagokionez, honako hauek hartu beharko dira kontuan: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Dirulaguntzei buruzko Erregelamendua (5/2005 Foru Arau garatzekoa)

informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

c) Las personas físicas o jurídicas con una plantilla igual o superior a 50 personas deberán acreditar el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres previsto en la Ley 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva.

d) Las personas físicas o jurídicas con más de quince personas trabajadoras en plantilla deberán garantizar la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

DECIMOCUARTO.- La Fundación Secretariado General Gitano podrá efectuar la devolución de la subvención por propia iniciativa. La devolución se deberá realizar mediante las correspondientes cartas de pago según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, consignando: el importe a devolver (principal e intereses de demora), código-modelo, y motivo del ingreso.

Se confeccionarán dos cartas de pago, en las oficinas del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, una por el principal de la subvención a devolver y otra por los intereses de demora generados. Una vez confeccionadas dichas cartas de pago, serán abonadas en una entidad financiera, debiendo remitir copia de las mismas al Servicio de Empleo del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad.

DECIMOQUINTO.- En cuanto al régimen jurídico que regula la concesión de esta subvención, serán de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

onetsi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua, ebazpen honetan jasotako erabakiak eta aplikatzekoak diren zuzenbide administratiboko gainerako arauak, eta, halakorik ez dagoenean, zuzenbide pribatuko arauak.

Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 de Subvenciones, los propios acuerdos que incorpora esta resolución, así como a las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

HAMASEIGARRENA.- Foru Administrazioaren dirulaguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibotzat jotzen diren ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak bertan araututakoaren arabera zehatuko dira.

DECIMOSEXTO.- Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

HAMAZAZPIGARRENA.- Ebazpen honetan aurreikusi ez den guztirako, 5/2005 Foru Araua, urriaren 23ko 34/2010 Foru Araua eta aplika daitezkeen gainerako xedapenak aplikatuko dira.

DECIMOSÉPTIMO.- Para todo lo no previsto en la presente resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005 y el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

HAMAZORTZIGARRENA.- Ebazpen erakunde interesdunari jakinaraztea, eta ebazpen hori zein hari buruzko ekonomi txostenak Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio Zerbitzuari helaraztea.

DECIMOCTAVO.- Notificar la presente resolución a la entidad interesada y dar traslado de la misma y de los informes económicos correspondientes al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.

HEMERETZIGARRENA.-Ahalmena ematen zaio Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru diputatuari erabaki honetan xedatutakoa garatu eta betearazteko beharrezkoak diren xedapen guztiak eman ditzan.

DECIMONOVENO.- Se faculta a la Diputada Foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias para la ejecución y cumplimiento de lo dispuesto en la presente resolución.

Enplegua Sustatzeko Zerbitzuko burua. Jefa Servicio de Empleo. MARIA TERESA EGUSQUIZAGA LOPEZ DE BARRERA.

Enplegua Sustatzeko zuzendari nagusia. Directora General de Empleo. MARÍA SUSANA GONZALEZ ROMULO

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiari foru dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral del Excmo. Sr. Diputado General.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko foru diputatua. La Diputada foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad. TERESA LAESPADA MARTINEZ

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/ Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahaldun Nagusia. El Diputado General. UNAI REMENTERIA MAIZ

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: F9O0-LMEJ-B845-1SMV
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus